



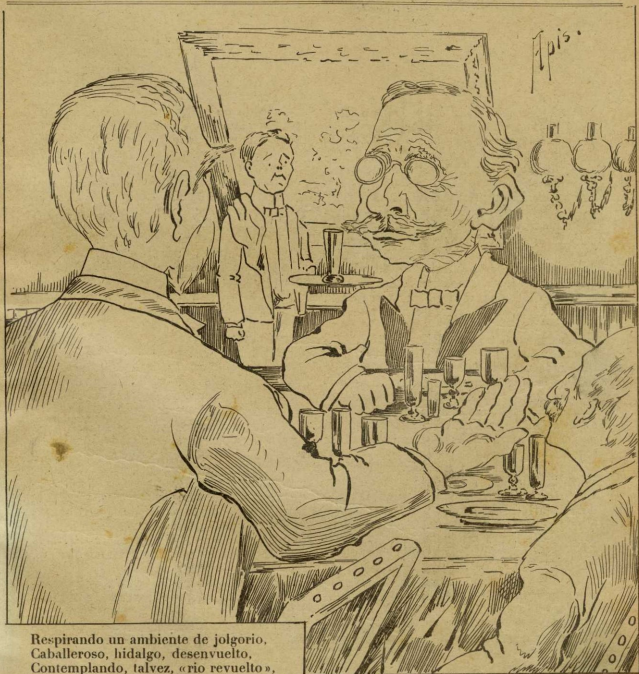
# CAANTECLER

Semanario Humorístico, Literario y de Actualidades

Año I

Concepcion, 19 de Junio de 1910

Núm. 9



Respirando un ambiente de jolgorio.  
Caballeroso, hidalgo, desenvuelto.  
Contemplando, talvez, «rio revuelto»,  
Echó al agua su anzuelo, don Gregorio!



Tengo una mujer joven y guapa. Vive con nosotros una tía de ella, que lo es á la vez tía política mía. Esto es lógico, ¿verdad?

Pero, dirán ustedes, los que esto leen, ¿qué nos importa á nosotros su mujer y la tía ni el gato de la casa?

Tienen ustedes poquísima razón; es preciso imponer al público de lo que pasa en el hogar privado; aseguran que es un buen sistema de propaganda del apellido. Ya tentó la empresa una publicación literaria y con buen éxito.

Naturalmente, que lo anterior lo escribo bajo el peso de las miradas furibundas de la tía, que está á mi espalda viendo qué escribiré en *La Semana*. De lo contrario no lo haría, aunque me viera en la situación tristísima en que me ví anteayer.

Fué el caso que un aficionado á fotografía, mozo joven, con un bigotito subersivo, que hace la corte á la tía de mi mujer, le sacó el Domingo una instantánea. La favorecida, que se llama Robustiana, porque todo ha de decirse, está de cuerpo entero en una de esas actitudes cursis adoptadas por ciertas personillas que quieren darse tono.

Aunque el retrato no vale un comino, llegó Robustianita que brincaba de gozo por mostrarme el *mono*. Estuve tentado de arrojarle la fotografía por la cabeza.

—¿Ves? qué tal estoy, qué te parece? Mira qué postura tan romántica! Ésto es un prodigio de fotografía! Si la vieran los de CHANTECLER! Pero ¿quía! si esos son unos tipos que no comprenden la belleza! ¿Verdad? Habla, hombre, ¿qué me contestas, qué te parezco?

Toda esta retahila me la endilgó sin darse tiempo ni para respirar.

Viendo que yo callaba siguió: Quiero que mi retrato salga en CHANTECLER! ¿Por qué no? no soy de la familia? En las revistas hay que darle preferencia á los de casa! Es preciso que todo el mundo sepa que soy tu.... no se atrevió á decir tía.... que soy casi tu hermana.... Aquí tienes una revista de un señor que inaugura la galería de *sus* niños. ¿Ves? Eso es bonito! Eso es amor paternal!

Yo seguía callado.

—Pero ¿te callas? te parece mal la idea? Bien se conoce que no tienes cariño á la familia. Estoy segura que si tú fueras el otro señor, publicarías hasta el retrato de la Perenceja, que era mi hermana mayor y que murió de tífus el año pasado por Diciembre.

Cansado de tanta lata, la mandé al demonio y ese día Domingo, de nefasta memoria, se me indijestó la comida, me salió todo al revés y pasé una noche de mil demonios.

Aún me dura la influencia de ese mal rato, por más que se diga que las alegrías y las penas son cosas que no duran toda la vida.

Porque á la verdad, ¿qué sería de nosotros si las cosas duraran eternamente?

Aquello sería inaguantable. Imaginémosnos, por ejemplo, *de que* el Municipio actual fuera inamovible, así como los jueces; *de que* la minoría siguiese empeñada en no admitir en su seno á Don Carlos Fernández; *de que* este señor insistiera, alegando *de que* tiene sus poderes limpios y *de que* cuenta con los favores del Alcalde. ¿A dónde iríamos á parar? Por supuesto que no á la chacra de Ño Ampuero sino á la mismísima punta del cerro.

¿Y qué haríamos en la punta? Pues, miraríamos la ciudad con sus calles rectas trasadas á cordel, una ciudad limpiita y encantadora, puesto que con la distancia todo gana en belleza; pero no nos acerquemos á ella, que tropezaríamos con la más infame de las realidades: pavimentos pésimos, calles encharcadas, llenas de las incisiones que á diario hacen los señores de Hughes y Lancaster para tormento de los aurigas y jamelgos.

Pero hay quiénes gozan con estos pavimentos que son verdaderas montañas rusas.

Un amigo mío, enamorado de una muchacha joven y nada mal parecida, invitó

CORPORACIÓN SEMCO  
HEMEROTECA  
REGIONAL  
ARCHIVO HISTÓRICO DE COCHABAMBA

# BELLEZAS PENQUISTAS



Señorita ESTER ZERRANO LAMAS.



á dar una vuelta en coche á su futura y á su mamá política, que es una respetable señora de ciento veinte kilos de peso.

Iban juntos él y ella, al frente de la mamá. A cada movimiento brusco del carruaje *ella* se aferraba de *él* y había veces que se tocaban sus cabelleras en voluptuoso connubio. De improviso un barquinazo violento estrelló al joven contra su futura suegra, que quedó viendo voladores de luces á las tres de la tarde. Naturalmente que los *pichones* se aprovecharon de esta ceguedad oportuna y rogaban al cielo porque el pavimento fuera todavía cincuenta veces más malo.

Así es el mundo: miéntras unos renegamos del pavimento, hay otros que lo bendicen desde el fondo de sus almas enamoradas....

### GORRIÓN.



## ILUSION

La caprichosa cortina  
se ha movido en su balcón:  
quiere indagar mi vecina,  
¿curiosidad femenina!  
si estoy en mi habitación.

Quizás se ha puesto en acecho  
para saber si el despecho  
que todo el día sentí,  
lo guardo aún oculto aquí  
en el fondo de mi pecho...

Mas tales de mi vecina  
los pensamientos no soní.  
Es la brisa vespertina  
la que mueve en su balcón  
la caprichosa cortina!

## "LA FORTUNA"

Ropa hecha para hombres i niños

A LOS MAS BAJOS PRECIOS DE PLAZA.

*Camisas, cuellos i puños*

*de todas clases i tamaños.*

Abundante surtido de los

*Mejores Casimires Ingleses*

## Al Sr. Alcalde.

Carta de un gringo.

Señor Alcalde :

Mi ser ingles ; pero tener mucho cariño á Chile. Aquí encontrar esposa bonita y mucho buena y ganar tambien mucha plata. Mi querer ayudar Comisión Centenario.

Habla menos y hacer mucha es lo que importa ; deje Vd. la corsa de flores que gente rie de Vd : vaya Vd. grano y buscar cosa útil para la pueblo de Concepción. Permitir Vd. mi una idea. Si gusta, gringo contento, si no gusta poco pierde mi, porque siempre gana satisfacción de haber hecho una buena idea.

Quando el señor Alcalde sube tren del norte ¿no tener vergüenza Vd. de ver la barrio Pedro Valdivia, orilla rio? ¿no tener Vd. asco ver tanta casa sucia, asquerosa, tanta conventilla que es una foca de viruela, tifoidea, etc. ?

Haga Vd. cosa buena, mister Alcalde y vea como conseguir ley espropiación de toda esa cuartucha indecente y hacer Vd. linda plantación ó lo que Vd. crea mejor. Con esto habrá Vd. hecho una obra de utilidad pública, de saneamiento local y calarse Vd. las espuelas de Alcalde progresista. Deja la bombo á un lado y vamos á lo que importa. Dirá V., mister Alcalde, que mi proyecto ser cosa difícil. Lo mismo digue yo ; pero para que Vd. legar posteridad nombre grande es necesario trabajar fuerte. Nosotros los gringos nos entendemos así. Hay una idea feliz, la apoyamos y le ponemos la hombra y con una voluntad de dinamita hacemos volar las obstáculos. Muestra aquí, mister Alcalde, que Vd. ser hombre de pujanza. Dígalo que chileno llamar gloria barata y trabaja harto y adelante. Llamar alemanes y vecinos de Avenida Pedro Valdivia, consultar ellos ; encargar ellos dar forma idea y verás mister Alcalde, que alemanes poner en boca Alcalde breva pelada y Alcalde despues decir cuanto ha hecho por Concepción. Mi asegura Alcalde ser inmortal con esto obra. ¿Qué parecer á Vd. mister Alcalde idea.

UN INGLÉS

querer mucho á Chile.





## Siluetas y Perfiles

### EUGENIO PASTOR BAMBACH

Grave, correcto, sereno  
por su modo es un inglés,  
por su espíritu un francés  
y por lo demás... muy bueno.  
En su rostro, siempre lleno  
de una extraña seriedad,  
se vé con gran claridad  
que es un hombre pensador  
á quien jamás el amor  
quitó la serenidad.

### HÉCTOR TAPIA CRUZAT

Atento y observador  
es el cronista social  
es el crítico teatral  
del diario conservador.  
Con su trato halagador,  
entre las bellas penquistas,  
no hay una que le resista  
y mucha gente habladora  
dice que en un cuarto de hora  
cinco ó seis prendas conquista.

### RICARDO SERRANO MENCHACA

En todo su sér se asila  
algo de triste y risueño  
y lleva un mundo de ensueño  
adormido en sus pupilas.  
En su faz siempre tranquila  
hay un cierto resplandor,  
un no se qué de candor  
que es como un soplo de gloria  
que vá cantando victoria  
y hablando cosas de amor.

D'AULNAY

### ENRIQUE O. W.

Aunque es un gran militar,  
yo no sé por que accidente  
nuestro Caporal valiente  
marcha á paso irregular...  
Con desgarbo singular  
usa el dorman y el chaquet  
y es de tan guapo *cachet*  
su militar corazón  
que hasta se come un cañón  
cuando entra donde Palet...

### ROSAMEL DEL...

Gloria de nuestro Parnaso...  
Rival de Pedro A. Gonzalez,  
el no conoce rivales  
que puedan turbarle el paso.  
Usa chuletas... ¡payaso!  
y, uniendo nuestra opinión  
a lo que dice LA UNIÓN  
con asombrante *cachet*,  
es el Alfredo Musset  
del pueblo de Concepcion.

K. Ñ. T.

### DE TALCAHUANO

Se nos escribe:

Creo superfluo, señor Director, decirle que su simpático semanario ha tenido en Talcahuano igual ó quizás mejor acogida que en esa ciudad.

Estimo que para retribuir esta generosidad del público talcahuanense y agradecer su deferencia, debería CHANTECLER, acordarse á su vez de Talcahuano, el hermano mayor de la muy ilustre señora del Bío Bío. Podría, por ejemplo, reservar a las *faisanas* y *faisanes* de por acá una página siquiera: hay tantos!

¿Qué le parece, señor Director, un plebiscito para conocer los *niños* de ambos sexos más simpáticos que pululan en este hermoso pedazo de costa?

Días atrás, oía en la plaza á ciertas *faisanas* muy conocidas que deseaban para Talcahuano el referido plebiscito ó ciertas de bellezas y sonaban algunos candidatos de sus afecciones; y, en otra ocasión, entre náuticos, se escapaban ya los nombre de varias *pinpollas* que todavía van á «La Sagrada Familia» á recibir lecciones...

LEGU-LEYO

## SASTRERIA FORTUNATO CULACIATI

BARROS ARANA 723. — CASILLA 752

Importacion Directa



## Desde Santiago.



( De nuestro corresponsal )

Señor Director:

Cumplo con el deber de dar cuenta á Ud. de mis primeros pasos en esta capital, adonde he venido con la delicada comisión de servir de corresponsal de ese ilustrado y cacareador periódico.

Apénas llegado aquí y después de dejar mis 175 maletas en el gran hotel celeste (entiéndese chino) de la calle Bandera esquina de San Pablo, me apresuré á buscar una oficina donde instalarme con el rango que el periódico de mi representación exige.

No bien la fausta nueva de mi feliz llegada habia trascendido á los oídos del público, cuando empezó por mi hospedaje un interminable desfile de personas de la más elevada posición social y política, que acudían presurosas, cual llevadas en los lomos de aligero corcel, á darme la bienvenida y á ponerse incondicionalmente á mis órdenes.

El Presidente mandó un Edecán, escoltado por 500 hombres de caballería, á saludarme y felicitar por mi intermedio á esa Dirección.

Agradecí el saludo y en uno de estos días retribuiré la visita, poniendome para el efecto las mejores plumas.

Para resolver donde colocaría mi oficina, me ví en amarillos aprietos, pues miles de personas se disputaban el honor de que sus propiedades fueran ocupadas por mí.

— Señor *Gallo Trinte*, me decía uno, en ninguna parte quedará mejor la correspondencia de CHANTECLER que en mi casa.

— No, en la mía decía otro.

Por fin, dejando á un lado las ofertas de las calle de Estado y Alumada, por ser de edificios muy altos y horizontes muy reducidos; las de Bandera y Huérfanos, por ser de mucho ruido por los trajes de los corredores; y las de otras calles por parecidas razones; resolví tomar un espléndido chalet, al estilo de los que ahí se ven en la ribera del Biobío frente á la estación, en la pintoresca avenida del Traro, avenida centralísima y que no dista más de hora y media de la Plaza de Armas.

Como Ud. comprenderá, el mobiliario que he adquirido está á la altura del local y de mis antecedentes.

Sin regatear, adquirí en la mejor mueblería tres cajones vacíos de azúcar y uno de fideos, los que unidos á tres grupos de varios ladrillos superpuestos, forman un amoblado que envidiaría el mismo Rostchild.

El sol penetra por las persianas del balcón; pero para atemperar su fuerza he colocado una hermosa cortina de cotí que me ha costado 15 centavos la vara.

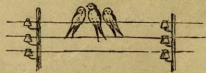
No dirá Ud. que he andado parco en lo de gastar para dejar mi oficina todo lo elegante que CHANTECLER exige.

Muellemente sentado en mi dulce poltrona (por lo del azúcar), inicio con ésta mis correspondencias. Por no alargarme mucho, aquí me quedo sentado, hasta una próxima.

De Ud. atto. y S. S. q. b. s. m.

EL GALLO TRINTE.

Santiago, Junio de 1910.



## Casino Bivort

RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

LUNCH A TODA HORA

PRÓXIMAMENTE

Comida hasta las 11 P. M.



## LETREROS.

Lector, te has fijado tú  
En los nombres singulares  
Que tienen algunos bares  
De la calle de Maipú?

Yo los he visto lector,  
No porque sea un vicioso,  
Sino porque soy curioso  
Como todo observador.

No ha existido nunca un bar  
Sin su leyenda ingeniosa.  
El letrado es una cosa  
Que no se puede dejar.

El letrado es lo primero  
Que plantan en la pared.  
(Como si el que tiene sed  
Necesitase letrado!)

Jeneralmente el borracho  
Tiene muchísimo tino:  
En sintiendo olor á vino,  
Da pronto con el despacho.

Sin embargo el cantinero,  
Para atraerse el beodo,  
Podrá prescindir de todo,  
Pero nunca del letrado.

¡Y es difícil que les cuadre  
El nombre, con propiedad...!  
Yo ví en « La Tranquilidad »  
Ayer, un bochinche padre.

El dueño del « Bar Española »  
Habla francés sin reparo;  
Y en « El Cometa » es muy raro  
Encontrar *cola*... champaña.

No tiene *cola* « El Cometa »  
Ni varía de local...  
Y mientras tanto « El Royal »  
Tiene una ESTELA completa.

Llegan con mucha frecuencia  
Al « Buenos Aires », de noche,

Jentes con AIRES de boche  
Que vienen de « La Paciencia ».

En « La Suerte », poco á poco,  
Se pierde hasta... la esperanza;  
No fían en « La Confianza »  
Ni en « El Peligro » tampoco.

(De éstos últimos yo emigro  
Siempre ando por allá;  
Porque en *la confianza* está  
Precisamente el peligro).

« La Calma » es una desdicha:  
No tiene chicha jamás;  
Y aunque vende lo demás,  
No vende « La Calma », *chicha*.

En « El Silencio » están que arde  
Siempre el baile y no hay alfombra.  
Por fin, en « La Buena Sombra »,  
Pega el sol toda la tarde.

La calle de Paicaví  
Está de cantinas llena;  
Pero no vale la pena  
Enumerarlas aquí.

Un observador zozobra  
En barrios tan apartados...  
Con los bares, ya citados,  
Parece que basta y sobra.

Si algún lector se dispone  
A conocer, con afán,  
La vida de restaurant,  
Cuenta con un *cicerone*  
Y amigo fiel:

Le Pile Blanc.

### HOTEL METRÓPOLI

Teléfono 221-Calle Colo-Colo, esq. O'Higgins-Casilla 648

EL QUE SIRVE LAS MEJORES COMIDAS

Cocina á la Francesa, Italiana y Chilena

BILLARES y PALITROQUE

Lorenzo Visconti.





En sus ratos de reposo  
Se divierte... sin pasión;  
Y aunque es algo narigón  
Es simpático este mozo.

Es asombroso de ver lo  
económico del precio de  
los artículos sanitarios,  
lámparas de gas y mechas  
incandescentes que vende  
el señor

**JUAN DIAZ**

Anibal Pinto, 633

Teléfono 229 — CONCEPCION — Casilla 662

## UN CUENTO.

Siéntate, tranquila sobre mis rodillas. No me acaricies la barba. ¿Te has lastimado verdad? Es que mis bigotes no son tan suaves como tú lo suponías. Pero eso no importa. ¿Me has pedido un cuento? Vamos allá.

Pero, ante todo, yo soy un poeta enfermizo, yo soy un dejenarado moral que tengo un tesoro inagotable de cuentos sicalípticos. ¿Te ha estrañado la palabra? Bien, no he dicho nada. Supongo que esos cuentos no han de agradarte. ¡Ah! quieres un cuentecito alegre, lleno de la alegría del vivir, un cuentecito de esos que podrían escribirse en el abanico de una dama recatada? Es verdad. Esos cuentos no ofenden la moral... Pero, no me acaricies de ese modo. No me hagas cosquillas en las piernas con tus piecitos finos, tan aristocráticos que parece fueran hechos para bailar un minué en los tiempos caballerosos de Luis XV.

No quieres cuento de zagalas ni pastores. El romanticismo ha pasado. Los Watteau, como poemas rimados de color, distraen las imaginaciones de los neurasténicos; pero en este siglo de los automóviles y de los aeroplanos sería ridículo un cuento pastoril.

¿Cuento trágico! Eso no; eso crispa los nervios... pero, quieres estar quieta? Tu aliento quema mi rostro y veo las palpitaciones de tu seno que se denuncia á través de los encajes. Renuncio al cuento si no dejas de molestarte. No me muerdas la oreja; tus dienteitos finos y blanquísimos penetran en mi carne. Pareces una gatita... una gatita muy regalona.

¿Estás quieta?

¿Quieres uno de esos cuentos macabros que hablan de apariciones y desapariciones, de duendes y fantasmas, de gnomos y... pero no tengas miedo! No ocultes tanto tu cabeza entre mi pecho, tus cabellos me hacen cosquillas en el rostro.

Todavía no he abierto los labios para contarte nada y ya estás temblando.

¿Oyes? Sientas como llueve? El agua golpea los vidrios como un visitante inoportuno. Por un vidrio roto penetra una racha de aire fino como una hoja de acero. La luz se ha apagado... ¿Dónde estás?... ¿Que ya no tienes miedo?... Te aburren los cuentos?... Mañana te contaré uno.

**NORBERTO SOTO S.**

La señora increpa á la cocinera, la cual le responde de mal modo y gritando:

— ¡Pues no faltaba más! ¿Se figura usted que es aquí patrona? — dice la señora.

— No, señora.

— Pues entonces ¿por qué grita como una loca y dice tantas bestialidades?

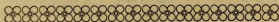
## LA GARZA

¡La reina del remanso! ¡Qué linda es esa reina!  
Refulje por sus hombros el brillo de la espuma;  
la brisa se embalsama cuando gimiendo peina  
las hebras luminosas de su nevada pluma.

Erguida en los contornos del soñoliento lago,  
como una rosa enhiesta, mas blanca que el armiño,  
parece con sus alas y su mirar tan vago  
el busto de algún ángel ó el busto de algún niño

Princesa de los lagos, amada de las ondas  
que pasan silenciosas besando las arenas,  
regando sus espumas sobre tus alas blondas  
en las calladas tardes, opacas y serenas:

Admiro tu blancura, tu fúlgida pupila  
que esparce por el agua su lánguido destello;  
contemplo la tardanza con que tu busto oscila,  
meciéndose en los aires, y el mármol de tu cuello.



### Cómo le gusta á ella

Aquí me tiene otra vez,  
muy querido Director  
para pedirle un favor  
que le costará porque es  
mayor que el del otro mes.  
Se trata...; ay!...no me atrevo  
á decirle lo que llevo  
dentro del alma escondido  
por que me siento aturdido  
cada vez que lo remuevo

Le digo... ¿Cómo dijera?  
Por más que pienso i discurrro  
soy tan sumamente burro  
que no me viene siquiera  
media idea pasadera.  
¿Cómo salir del apuro?  
¿Cómo de trance tan duro?  
Ahora sí que le digo:  
tengo una prenda mi amigo  
de lo mejor ;Se lo juro!...

Ya con esta confesión,  
más satisfecho i tranquilo,  
no me turbo, ni vacilo  
en decirle *sans façon*  
lo que vá á continuación:  
*ella* que es espiritual  
é irónica sin igual  
me decía el otro día  
que CHANTECLER no tenía  
el menor grano de sal

\* \*

Que CHANTECLER no servía  
que el que valía dinero  
era el número primero;  
que en el último no había  
nada de mucha valía,  
ni de regular tampoco.  
Y así siguió poco á poco,  
con tan lenta y fría calma  
partiéndome en dos el alma  
que casi me he vuelto loco.

\* \*

Yó entretanto le decía:  
pero ;por Dios! *Enriqueta*  
de *Perfiles y Siluetas*  
no es posible que se ría.  
Sin embargo ella seguía  
y con su alegre charlar  
dijo de cosas ; la mar!...  
Le dije *De 6 a 7*  
y ella contestó ;Metete!  
si no he acabado de hablar!

\* \*

Mirándome frente á frente  
ella dijo al fin y al cabo:  
«está muy pavo... muy pavo»  
( Esto á nadie se lo cuente,  
por que no sé francamente  
á quien ha podido ser,  
aunque á mi modo de ver  
por lo que entonces sentí  
parece que fué por mí  
y no fué por CHANTECLER.

\* \*

Yo le aducía razones  
y trataba de explicar,  
de componer y arreglar,  
y le daba esplicaciones;  
mas siempre decía ;nones!  
y después, amigo Diego,  
me dijo no se haga el ciego  
que saea con alegar  
con gritar y manotear.  
No pierda Ud. el sosiego.

\* \*

Lo mejor que puede hacer  
es no escribir nunca más  
por que de repente ¡zás!...  
sin que lo pueda prever  
no sé que va á suceder.  
Dígale Ud. sin rubor  
á, D'Aulnay, el Director  
que se deje de leseras  
que vuelva á lo que antes era  
¡Pidaselo por favor!

Sin que pueda comprender  
cual es la causa ó motivo  
muy resignado le escribo.  
¿Qué otra cosa puedo hacer?  
¡Yo lo quisiera á Ud. ver!...  
Con su hablar tan insinuante,  
tan suave, tan elegante,  
me lo pidió con un modo  
que dije: á Roma por todo  
y me lancé cuanto antes

LEHAR.

## ABSTRACCIÓN

A veces melancólico me hundo  
En mi noche de escambros y miserias,  
Y caigo en un silencio tan profundo  
Que hasta escucho el latir de mis arterias.

Más aún; oigo el paso de la vida  
Por la sorda caverna de mi cráneo.  
Como un rumor de arroyo sin salida,  
Como un rumor de río subterráneo.

Entónces, presa del pavor... y yerto  
Como un cadáver, mudo y pensativo,  
En mi abstracción á descifrar no acierto.

Si es que dormido estoy ó estoy despierto;  
Si un muerto soy que sueña que está vivo  
O un vivo soy que sueña que está muerto...

## HOTEL VALENCIA

DE

José Barreda

Calle de Maipú, 1226

RESTAURANT A LA CARTA

Comida á toda hora

PRECIOS MÓDICOS



EL TÍO FARDO

Todos por *Fardo* te aclaman,  
Cuando en revueltos comicios  
Tus acentos tribunicios  
De patriotismo se inflaman...  
Y explicar por qué te llaman  
*Fardo*, fuera sinrazón,  
Pues en todo Concepción  
Y en parte de la frontera  
Saben de alguna manera  
Que el *fardo* es tu distinción...  
Eres un *bajo-relieve*  
Del gran orador de Grecia:  
Y cuando el tumulto arrecia,  
Tú surges de entre la plebe;  
Y con voz vibrante y breve,  
— Voz de orador y de bardo, —  
Despotricas el *petardo*  
Con que azotas á la «*élite*»...  
Mientras la turba repite:  
¡ Son «*cuentos del tío*» *Fardo* ... !



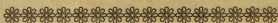
## Carta Abierta.

(A un amigo).

¿Qué me induce á revelarte el secreto? —No lo sé; pero, como hay momentos en que se apodera de nosotros esa extraña filosofía de la compasión, creo, y en ello talvez no me equivoco, que no es otra la causa porque hoy me he dispuesto á escribirte con sinceridad..., ya que, uniéndome á tí fraternales vínculos de amistad, en todos casos he de quererte bien; aunque para realizarlo, haya de amargar tu vida, tronchando hermosas esperanzas... Pero, en fin, hablemos claro: en tus cartas siempre me has preguntado por «la mujer de ojos oscuros» y habrás observado que yo discretamente he eludido toda contestación; no podía ser de otro modo, amigo mío; *eso* tenía que suceder tarde ó temprano; tú, lejos, ausente; ella aquí hermosa, joven; ¿qué más podía esperarse de la frágil constancia femenina, hoy que el amor es un «anacronismo del corazón?» Ah! cuando la mujer queda abandonada á sus propias fuerzas, cuando no lleva en el fondo de su espíritu el perenne recuerdo del hombre que despertó sus afectos, no es asombroso que la noche del olvido venga á enlutar el cielo de sus juramentados amores... y como ya, con lo dicho, creo haberte preparado el ánimo, te haré la confesión: *ella* te engaña, te olvida, no te ama... La he visto en los paseos alegremente amorosa compartir con *otro* los momentos que sin duda te pertenecían; en el teatro, lujosamente ataviada, ajena en absoluto á todo lo que podía relacionarse contigo, amparándose tras el ala blanca de su abanico, la he visto asesinar con su mirada chispeante muchos corazones; y en la iglesia, en la calle, en los salones, en todas partes también la he sorprendido derrochando en indebidas manifestaciones el tesoro de cariño con que tú soñaste enriquecer tu pobre vida de pária... ¡Eres digno de compasión, amigo mío! Pero antes que tu alegría tuviese como base hipócritas convencionalismos, yo he querido que tu dolor tuviese al menos por origen la sinceridad...; que tú no te desengañases, que no fueses el verdugo de tu felicidad, el autor de tu propia condenación ó la negra soledad del desencanto... y yo; en un

momento de heroico sacrificio, te he descorrido el velo, he abierto tus ojos y ahora quizás me desprecies, y me ofendas, enrostrándome como acusación condenatoria, mi indiscreto proceder... ¿Será esto cierto? Creo que nó: Bien sabes que peor habría sido venir y encontrarte con tan traidora sorpresa: no lo dudes, entonces tu desesperación habría sido doblemente dolorosa; tu sufrimiento tal vez hubiese tocado los lindes de la locura.—Ahora nó: ya sabes la verdad, no lo crearás talvez; acaso la preguntará á *ella* misma lo que hay de cierto y te contestará posiblemente, que ahora te ama más que nunca; pero sí, ya no tendrás derecho á odiarme, me deberás gratitud, porque de la sinceridad amarga verás que, yo al fin haré brotar tu verdadera alegría...

ROSTAND.



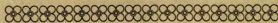
## A MI NO.

Dos estrellas son tus ojos  
y tus dientes blancas perlas,  
tu nariz es la de un angel  
pero tu cara es muy negra.

Son tus manos diminutas,  
es tu talle de palmera,  
pero tus pies angel mío  
del treinta y nueve al cuarenta.

Contigo pues me casara,  
aunque bonita no seas,  
más sé que tú tienes madre  
¡y tengo horror á las suegras!

PASCUAL CHANCLETA.



## “La Granadina”

Recibió nuevo surtido en  
paños i lanas para trajes de  
última novedad.

FREIRE, esq. ANIBAL PINTO



### Teatro Concepción

Con bastante éxito sigue funcionando el biógrafo Argentino Chileno en el Teatro Concepción, que ha sido tomado de moda últimamente por las familias de nuestra sociedad.

El progresista y activo empresario del teatro, señor Salvador Rivera, está gestionando para traer de Santiago en la próxima semana al conocido transformista Balder, el que trabajará en unión del biógrafo que funciona actualmente.

### Teatro Edén

Desde hace algún tiempo funciona en el teatro Edén, un magnífico biógrafo que atrae noche a noche un numeroso público a presenciar sus notables películas.

### A Buenos Aires

Por la última combinación se ha dirigido a Buenos Aires el conocido empresario teatral don Alfredo Ansaldo.

El viaje del señor Ansaldo tiene por objeto estudiar las últimas reformas introducidas en los teatros de aquella capital y adquirir nuevas operetas para traer a Chile. Además el señor Ansaldo buscará allí nuevos elementos de artistas para reorganizar totalmente su compañía.

### Miguel Muñoz

El aplaudido artista dramático don Miguel Muñoz ha terminado su temporada en el teatro Novedades de Santiago en la semana última con el drama «Amor Salvaje» dejando buenos recuerdos en el público de aquella capital, tanto por las buenas obras que les dió á conocer, como por lo bien representadas que fueron.

La compañía Muñoz se dirigirá á Antofagasta, en donde hará una corta tempo-

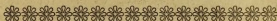
rada, para regresar á Santiago á principios de Agosto, época en que estrenará el nuevo teatro que se está terminando frente á la Casa Prá.

### Saullo

La compañía de zarzuela que dirigía el actor don José Saullo se ha disuelto últimamente en Santiago.

Los principales artistas de dicha compañía se han unido á la de Montero que actúa con gran éxito en el Santiago.

### MOLIÈRE.



Con motivo de la numerosa correspondencia que á diario recibimos, nos hemos visto en la necesidad de abrir esta sección para satisfacer á nuestros estimados colaboradores.

SR. NASSAU, ... Pte. — Su último atentado artístico nos ha puesto en grave peligro de asfixia. Aprenda á dibujar y después... veremos.

SR. CHOFITÍN. — Pte. — Piense Ud. un poco mas, pero no haga tonterías como eso de « Los primeros sueños de amor » que mas valdría los llamase Ud. « Los primeros disparates, etc.

Porque, mire Ud.; las dos últimas estrofas son detestables. ¿ Dice que nó ? ... Pues, ahí van, tal como nos la envió:

En una noche de invierno  
sueño con ella en el mar  
y al ver la marea furiosa  
grito ¡ hai ! que nos vamos ahogar.

Despierta al tiempo mi madre  
me dice ¿ qué pasa hijo por dios ?  
¡ No madre ! son los amores  
que se ahogan en el mar.

Créalo, sinceramente, hubiera preferido que Ud. se hubiera ahogado antes de escribir tamaño disparate.

SR. J. P. S. — No, señor. Esos versos contra el Alcalde son una barbaridad. Si Ud., tiene algo en contra de él dígaselo cara á cara. ¡ Eso es de hombre !

STA. R. I. P. Su «Pohecia» es encantadora y no resisto á la tentación de publicar la primera estrofa :

Cuando te vi la primera vez  
sentí una emoción tan grande  
que casi me desmayé.  
Eso es el amor, mi bien.

¡ Eso ! Eso es decir la verdad con cuatro barbaridades.

SR. K. NUTO. — Su composición *Art Nouveau* merece que la envíen á la Exposición del Centenario.

Mire, Ud. que aquello de :

Era la tarde. Yo subía el cerro  
seguido de mi perro.  
Allá á lo léjos suspiró un cencerro ...  
eran las ovejas que iban al encierro ...

Ud. si que merecería que lo encerrasen por... becerro.

SR. KUFEKE. Pte. — Ríase, usted, de los peces de colores... lo que es eso y el sillón senatorial, no lo verá nunca la persona á que alude en su correspondencia.



SU IMAGEN.

Como doradas espigas  
es su hermosa cabellera,  
de blanco mármol su frente,  
sus ojos son dos estrellas,  
sus mejillas lindas rosas,  
sus dientes sarta de perlas,  
sus labios claveles rojos,  
su nariz una azucena,  
sus orejas como guindas  
y arcos de amor son sus cejas,  
sobre su cuello de cisne :  
así es el retrato de ELLA.

Así los poetas cursis  
la pintan en sus endechas ;  
y... vean lo que resulta.  
¿ Has visto cosa más fea ?

**Hirondelle.**

**SUSCRICIONES**

Se admiten suscripciones para esta Revista.

Por un año .....	\$ 10,00
Por seis meses.....	" 6,00
Número suelto.....	" 0,20

Para el extranjero :

Por un año .....	\$ 15,00
------------------	----------

Las suscripciones se reciben en el Kiosco de la Plaza.

Los suscritores de provincias deben enviar su orden, acompañada de su respectivo valor, al Administrador, casilla 283.

**MAS CLARO QUE "CHANTECLER"**

Cantan los sin rivales Gramófonos de las marcas

IRIS  
REGINA  
SULTAN

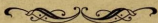
Unico introductor para el Sur de Chile:

Isidoro Bernasconi.

Camisería "LA PERFECCION"  
429 — BARROS ARANA — 429  
Casilla 517 — Teléfono 290  
CONCEPCION  
Especialidad en Camisas, Cuellos,  
Puños i Calzoncillos  
SOBRE MEDIDA



# MANDATO DIVINO



La fosforescente y monumental cola del Cometa Halley; la tibia y pálida luz de la Luna; la imponente y majestuosidad de Júpiter; las proyecciones eléctricas que los martianos dirigen para enseñarnos de que allá existe la vida animada y la de los Astros habidos y por haber en la inmensa bóveda celeste; todos mañana en la noche por mandato Divino, dirigirán sus rayos y sus luces, directamente á la Tierra, para buscar y alumbrar por un momento, las grandiosidades que encierra la

## Exposicion de Calzado del BOOT STORE

DE

propiedad del Señor FLORENCIO VALLS

Sería pecado capital para los residentes en ésta cultísima tierra ignorar la ubicación de la hermosa Exposición del *Stock de Calzado*, cuando los viajeros aéreos ya lo saben por conducto de su Dios.

¿Quién no conoce la plaza de Armas? pues bien, al lado de Palet, ahí estan encerrados en magníficas cajas los imponderables,

## KEPTON SHOE

Y

## MAGNERE SHOE

Barros Arana, frente á la Plaza de Armas

**AL LADO DE LA CONFITERIA PALET**

**Pasatiempos de "Chantecler"**

**Fuga de consonantes**

. a. ue.. a. e. a e.. a. io.,  
 Y e.. a.. a. i.. o. e. a.. a. a  
 E., o. e. o.. ue. ai e.. a. a;  
 j. e.. ue.. a o. e. o.. e.. io.!

**JEROGLIFICO**

**Domingo Claro**

**CHARADAS INTERCALADAS.**

Entre habitacion una nota ; el toda prenda de vestir.

Entre vehiculo bebida ; el todo es un oficio.

**SOLUCIONES DEL N.º PASADO.**

TARJETA I. — Piola, Olivares.

TARJETA II. — Carlos José Ibieta.

GEROGLÍFICO. — Centenario.

CHARADA INTER. — Peruana.

**GOLONDRINA.**

**Muebles Sólidos i Elegantes**

encontrará a precios increíbles en la

**Tapicería Artística**

San Martin, entre Colo-Colo i Anibal Pinto

Se reciben composturas i despáchase a provincias. — Embalaje garantido.

**T. Vásquez Armijo.**

**ALMACÉN DE MÚSICA**

— DE —  
**ERNESTO SANGUINETTI**

Freire, 649 — CONCEPCION — Freire, 649

PIANOS, VIOLINES, BANDOLINES, GUITARRAS

Cuerdas finas para todo instrumento

GRAN SURTIDO TARJETAS PARA SALUDO

**GUIA PROFESIONAL**

**ABOGADOS**

**SAMUEL GUZMAN GARCIA**

Barros Arana, 887.

**ABRAHAM ROMERO G.**

Barros Arana, 1300.

**ESTEBAN S. ITURRA**

Barros Arana, 1334.

**ALFREDO RODRÍGUEZ M.**

San Martin, 742.

**HÉCTOR RODRÍGUEZ DE LA SOTTA**

Caupolican, 287.

**ALBERTO CODDOU**

O'Higgins, 1092.

**ABARAIM CONCHA**

San Martin, 529.

**DENTISTAS**

**NÉSTOR BAHAMONDE**

San Martín, esq. Lincoyan.

**PROFESORES DE MÚSICA**

**FABIO DE PETRIS**

Chacabuco, 524.

**JOSÉ VALDIVIESO T.**

Violinista. — Lecciones: Barros Arana, 1120.

**PLEBISCITO DE "CHANTECLER"**

Cuál es el joven mas simpático de Concepcion?

EL SEÑOR

Recórtese este cupon i servirá de voto.  
 Dirijase la correspondencia a la casilla 285.

# "CHANTECLER"

Semanario Humorístico, Literario y de Actualidades

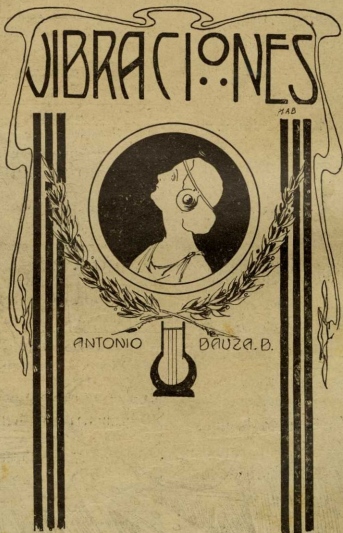
CONTRATACION DE ANUNCIOS

ARMANDO LEFEBVRE

Unico y exclusivo Agente

Casilla, 82 — CONCEPCION — Casilla, 82

EN VENTA EN TODAS



LAS LIBRERIAS

Litografía e Imprenta J. V. Soulodre & Cia.